

Міністерство освіти і науки України
Національний технічний університет
«Дніпровська політехніка»

Кафедра перекладу



«ЗАТВЕРДЖЕНО»

Завідувачка кафедри

Висоцька Т.М.

«29» серпня 2025 року

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Історія світової літератури»

Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність	B11 Філологія
Освітній рівень.....	Перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма	«Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька»
Статус.....	обов'язкова
Загальний обсяг.....	5 кредитів ECTS (150 годин)
Форма підсумкового контролю	диференційований залік
Термін викладання.....	1 семестр, 1-4 чверті
Мова викладання	українська

Викладач: доц. Москаленко Н.О.

Пролонговано: на 20__/20_н.р. _____ «__»__20__р.
(підпис, ПІБ, дата)
на 20__/20_н.р. _____ «__»__20__р.
(підпис, ПІБ, дата)

Дніпро
НТУ «ДП»
2025

Робоча програма навчальної дисципліни «Історія світової літератури» для бакалаврів освітньо-професійної програми «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька» спеціальності В11 Філологія / Нац. тех. ун-т. «Дніпровська політехніка», каф. перекладу. Дніпро, 2025. 16 с.

Розробник:

– Москаленко Н.О. – доцент, кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу НТУ «Дніпровська політехніка».

Робоча програма регламентує:

- мету дисципліни;
- дисциплінарні результати навчання, сформовані на основі трансформації очікуваних результатів навчання освітньої програми;
- базові дисципліни;
- обсяг і розподіл за формами організації освітнього процесу та видами навчальних занять;
- програму дисципліни (тематичний план за видами навчальних занять);
- алгоритм оцінювання рівня досягнення дисциплінарних результатів навчання (шкали, засоби, процедури та критерії оцінювання);
- інструменти, обладнання та програмне забезпечення;
- рекомендовані джерела інформації.

Робоча програма призначена для реалізації компетентнісного підходу під час планування освітнього процесу, викладання дисципліни, підготовки студентів до контрольних заходів, контролю провадження освітньої діяльності, внутрішнього та зовнішнього контролю забезпечення якості вищої освіти, акредитації освітніх програм у межах спеціальності.

Погоджено рішенням науково-методичної комісії спеціальності В11 Філологія (протокол № 1 від 29.08.2025).

ЗМІСТ

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	4
2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ	4
3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ	4
4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ	5
5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ	5
6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ	8
6.1 Шкали	8
6.2 Засоби та процедури	9
6.3 Критерії	8
7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ	13
8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ	13

1 МЕТА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

В освітньо-професійній програмі «Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька» спеціальності В11 Філологія здійснено розподіл програмних результатів навчання (ПРН) за організаційними формами освітнього процесу. Зокрема, до дисципліни Ф5 «Історія світової літератури» віднесено такі результати навчання:

ПРН 8	Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мов і літератури, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
ПРН 13	Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).
ПРН 15	Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

Мета дисципліни «Історія світової літератури» - виробити цілісне уявлення про літературний процес античності, Середньовіччя, Відродження, XVII ст., Просвітництва, XIX і XX століть; ознайомити студентів із провідними літературними напрямками і течіями світової літератури, дати уявлення про найбільш помітні художні закономірності і феномени; розглянути жанрово-видову систему світової літератури (походження, структуру, стилістику); ознайомити студентів з кращими зразками художньої літератури у контексті світової культури, наголосити на естетичній значущості, спадкоємності розвитку тем, сюжетів та образів світової літератури, акцентуючи на кращих зразках українських перекладів

Реалізація мети вимагає трансформації програмних результатів навчання в дисциплінарні та відбір змісту навчальної дисципліни за цим критерієм.

2 ОЧІКУВАНІ ДИСЦИПЛІНАРНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Шифр ПРН	Дисциплінарні результати навчання (ДРН)	
	шифр ДРН	Зміст
ПРН 8	ПРН8.1- Ф5	Знати особливості розвитку певної епохи, видатних постатей та пам'ятки літератури.
	ПРН8.2 – Ф5	Аналізувати, систематизувати та узагальнювати результати наукових досліджень у сфері літературознавства.
ПРН 13	ПРН13.1-Ф5	Володіти сюжетом, змістом твору, вміти аналізувати твори української та зарубіжної художньої літератури, визначати їхню специфіку в літературному процесі.
ПРН 15	ПРН15.1- Ф5	Вміти робити лінгвістичний аналіз художнього тексту, розрізняти особливості написання художніх творів у різних епохах.

3 БАЗОВІ ДИСЦИПЛІНИ

Дисципліна «Історія світової літератури» викладається в 1-му та 2-му семестрах відповідно до навчального плану, тому додаткових вимог до базових дисциплін не встановлюється. Міждисциплінарні зв'язки: вивчення курсу ґрунтуються на знаннях, отриманих з попередньо вивчених дисциплін у закладах середньої освіти.

4 ОБСЯГ І РОЗПОДІЛ ЗА ФОРМАМИ ОРГАНІЗАЦІЇ ОСВІТНЬОГО ПРОЦЕСУ ТА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Вид навчальних занять	Розподіл за формами навчання, години					
	денна			заочна		
	обсяг	аудиторні заняття	самостійна робота	обсяг	аудиторні заняття	самостійна робота
лекційні	73	32	41	78	12	66
семінари	68	26	42	72	4	68
контрольні	9	-	-	-	-	-
РАЗОМ	150	58	83	150	16	134

5 ПРОГРАМА ДИСЦИПЛІНИ ЗА ВИДАМИ НАВЧАЛЬНИХ ЗАНЯТЬ

Шифри ДРН	Види та тематика навчальних занять	Обсяг складових, години
ЛЕКЦІЇ		73
	Модуль 1. Література Давньої Греції та Давнього Риму: модифікації образу героя, жанрів, сюжетів.	
ПРН 8.1- Ф5 ПРН 13.1 –Ф5	Тема 1. Досягнення кожного з періодів давньогрецької літератури. Гомер: ознаки унікальності поезики епосів «Іліада» та «Одиссея». Різновиди давньогрецької лірики. Три точки зору на долю людини у Есхіла, Софокла, Евріпіда. Давньогрецький роман: теми, мотиви, герої.	5
ПРН 8.1 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5	Тема 2. Досягнення кожного з періодів давньоримської літератури. Логіка розвитку давньоримської літератури від сатири до епосу. Плавт та Менандр – генії комедії. Поети неотирики, Катул як поет кризи римських цінностей. Золота доба римської літератури: Гораций, Вергілій, Овідій.	5
	Модуль 2. Література Середньовіччя та Відродження	
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 3. Концептуальні засади літератури Середньовіччя. Ознаки сакралізації літератури. Модель героїчної особистості в епосах «Беовульф», «Пісня про Роланда», «Пісня про Сіда», «Пісня про Нібелунгів». Куртуазний роман як ребус: загадки «Роману про Тристана та Ізольду». Варіанти літературного втілення легенди про короля Артура та лицаря круглого столу як варіанти точок зору на ціннісну картину світу.	5
ПРН 8.1 –Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 4. Італійська література: трансформація поезики. Творчість Данте у рецепції сучасного читача. Боккаччо та Петрарка: пошуки нової точки зору на людину.	5
ПРН 13.1- Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 5. Англійська література Відродження. Поети-метафізики: поезика, образ особистості. Творчість Дж.Донна – втілення протиріч епохи Ренесансу. У.Шекспір як величний міф епохи. Загадки шекспірівських сонетів. Ознаки унікальності творчості Шекспіра в трагедії «Гамлет»	5
ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 6. Французька література Відродження. Творчість Ф.Війона. Роман Ф.Рабле «Гаргантюа та Пантагрюель» як джерело європейського роману. Варіанти інтерпретацій роману Ф.Рабле. Феномен творчості Сервантеса.	5
	Модуль 3. Європейська література ХУІІ-ХУІІІ століття.	

ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 7. Класицизм та бароко як літературні напрями ХУІІ століття. Творчість П.Корнеля на перетині класицизму та бароко. Трагедії П.Корнеля «Сід» та «Горацій»: унікальність композиції та характерів персонажів. Домінуючі ознаки мовлення персонажів. Творчість Расіна: інтерпретація давньогрецьких міфів. Творчість П.Кальдерона: ознаки барочного дива у п'єсі «Життя є сон». Домінуючі ознаки мовлення персонажів.	5
ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 8. Ознаки літератури Просвітництва. Домінуючі ідеї французької літератури ХУІІІ століття: Вольтер, Дідро, Руссо. Домінуючі ідеї англійської літератури ХУІІІ століття: Дефо, Свіфт. Модель героя у романах Просвітництва. Феномен творчості Гете.	5
	Модуль 4. Європейська література ХІХ століття	
ПРН 13.1- Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 9. Поетика романтизму: теми, ідеї, образи, засоби виразності. Домінуючі риси англійського романтизму: поетика Кольриджа, Кітца, Байрона. Домінуючі риси німецького романтизму: поетика поетів Ієнської школи, Гофмана та Гейне. Домінуючі риси американського романтизму: поетика новел Е.По. Домінуючі риси французького романтизму: поетика В.Гюго.	5
ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 10. Поетика реалізму: теми, ідеї, образи, засоби виразності. Домінуючі риси англійського реалізму: поетика Ч.Діккенса та У.Теккерея, Е.Ліра та Л.Керолла. Домінуючі риси французького реалізму: поетика О.де Бальзака та Стендаля, Флобера та Мопассана.	4
ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 11. Поетика модернізму: теми, ідеї, образи, засоби виразності. Домінуючі риси англійського модернізму: поетика О.Уальда. Домінуючі риси французького модернізму: поетика Ш.Бодлера, М.Пруста. Домінуючі риси модернізму в романі Кнута Гамсуна «Голод». Домінуючі риси модернізму в п'єсах Метерлінка.	4
	Модуль 5. Європейська література ХХ століття	
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 12. Поетика англійської літератури ХХ століття. Модифікації образів героїв від Джойса до Фаулза. Стилiстичні експерименти Джойса. Варіації та типологія мотивів у англійському романі ХХ століття.	4
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 13. Поетика французької літератури ХХ століття. Концепція Нового роману. Творчість Н.Саган. Творчість Жан-Поль Сартра та Альбера Камю.	4
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 15.1- Ф5	Тема 14. Поетика німецької літератури ХХ століття. Творчість Франца Кафки, Арно Шмідта, Томаса Манна, Германа Броха, Анни Зегерс та Йозефа Рота.	4
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 15.1- Ф5	Тема 15. Поетика американської літератури ХХ століття. Творчість Джека Лондона («Місячна долина»), Френсіса Скотт Фіцджеральда («Великий Гетсбі», «Ніч ніжна»), Джона Стейнбека («Про мишей та людей», «Грона гніву»), Ернеста Гемінгвея («Сходить сонце»), Уільяма Фолкнера («Галас та шаленство», «Коли я помирала»).	4
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 15.1- Ф5	Тема 16. Основні ознаки літератури постмодернізму Інтертекстуальність. Іронізм. Пародійність. Література постмодернізму – література масова. Кодування. Гра з текстом і читачем. Віртуальний історизм. Теоретичні засади постмодернізму. Творчість Мілорада Павича. Творчість Патріка Зюскінда. Творчість Річарда Баха. Творчість Пауло Коельо.	4
	СЕМІНАРСЬКІ ЗАНЯТТЯ	66

ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1- Ф5	Тема 1. Моделі героїв у давньогрецькій літературі. Ознаки героїзму в персонажах Гомера. Мовленнєві портрети Ахілла, Гектора, Андромахи, Одиссея та Пенелопи. Домінуючі портретні риси персонажів епосів Гомера. Ціннісні критерії щодо персонажів трагедії Есхіла «Орестея». Мовленнєві портрети Ореста та Касандри. Мовленнєвий портрет Едіпа з трагедії Софокла «Цар-Едіп». Мовленнєвий портрет Федри та Іпполіта в трагедії Єврипіда «Федра». Еволюція героя від Гомера до Єврипіда.	6
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 2. Моделі героїв у давньоримській літературі. Образ ліричного героя в поезії Катула: цінності, ствердження-поради, ствердження-сповідь, ствердження- виклик. Образ Енея в епосі Вергілія: домінуюча риса портрету, сюжетні мотиви щодо реалізації образу героя, функція образу Енея у культурно-історичному контексті давньоримської епохи; рецепція Енея в європейській культурі.	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1- Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 3. Моделі героїв у європейській літературі Середньовіччя. Засоби героїзації персонажів в епосах «Беовульф», «Пісня про Роланда», «Пісня про Сіда», «Пісня про Нібелунгів: порівняння домінуючих ознак героїв. Функціонально навантажені деталі щодо презентації епічних героїв. Самопрезентації героїв вищезазначених епосів: ознаки часу, культурного та релігійного контексту.	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1- Ф5 ПРН 15.1 –Ф5	Тема 4. Моделі героїв у європейській літературі Відродження. Образ оповідача в «Божественній комедії» Данте: засоби самопрезентації, домінуючі ствердження та заперечення, об'єкти засудження та схвалення, об'єкти , що дивують оповідача. Етапи трансформації світогляду оповідача «Божественної комедії». Галерея образів у Боккаччо: варіанти сприйняття світу, власного життя. Образ Гамлета як втілення ідеї кризи гуманізму. Самопрезентація шекспірівського героя, що заперечує, що схвалює. Рецепція образу Гамлета протягом століть.	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 Ф5 ПРН 15.1.Ф5	Тема 5. Моделі героїв літературі бароко та класицизму. Домінуючі засоби презентації персонажів у трагедіях П.Корнеля, Ж.Расіна та п'єсах П.Кальдерона (на рівні опису зовнішності, соціального статусу, мовленнєвих характеристик, ставлення до оточуючих, точок зору на проблему та шляхи її вирішення) . Ознаки статичності та динамічності персонажів. Домінуючі ствердження Горація – Куріація; Сабіни - Каміли (П.Корнель «Горацій»); Федри-Іпполіта (Ж,Расін «Федра»); Сигізмунда, Розаури, Клотальдо (П.Кальдерон «Життя – це сон»).	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 6. Моделі героїв у європейській літературі Просвітництва. Мовленнєві портрети персонажів: Робінзона Крузо та Гуллівера: домінуючі тези щодо характеристики світу та людей, щодо самого себе, щодо дивних явищ, щодо моральних законів. Самопрезентація героя у романі Гете «Страждання юного Вертера»: елементи саморефлексії та самопізнання. Образ Фауста у Гете як втілення парадоксів: що в образі Фауста є протиріччям , в чому його функція. Еволюція світогляду Фауста, домінуючі ствердження та заперечення героя Гете.	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 7. Моделі героїв у європейській літературі романтизму. Варіанти образу ліричного героя у Вордсворда, Кольриджа, Кітца та Байрона: деталі щодо презентації героїв, предмети уваги героя,	5

	об'єкти або явища радості, остраху, здивування. Варіанти образу ліричного героя у Гельдерліна, Новалиса, Гейне: деталі щодо презентації героїв, предмети уваги героя, об'єкти або явища радості, остраху, здивування. Образи дивних персонажів у творах Гофмана: принцип інверсії у презентації героїв (Балзевула, Ансельма, Вероніки. Образи Гофмана як ознака кризи романтизму. Способи презентації героїв у новелах Е.По.	
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 8. Моделі героїв у європейській літературі реалізму. Типологія домінуючих рис героя романтизму: світоглядні принципи, ціннісна орієнтація, ставлення до суспільства. Типологія образів персонажів Діккенса, У. Теккерея. Типологія образів персонажів Бальзака та Стендаля.	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 9. Моделі героїв у європейській літературі модернізму. Домінуючі риси ліричного героя в поезіях Ш.Бодлера, А.Рембо та П.Верлена: ознаки нонкомформізму. Образи персонажів у романі О.Уальда «Портрет Доріана Грея» : мовленнєві характеристики персонажів.	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 10. Літературні експерименти в англійській літературі XX століття. Концепція роману в творчості Дж.Джойса та В.Вульф. Жанрові та стилістичні експерименти Б.Шоу. Трансформація драматургічного жанру Б.Шоу та С.Беккетом. Домінуючі риси ідіостилю Дж. Фаулза («Колекціонер», «Жінка французького лейтинанта»).	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 11. Літературні експерименти в французькій літературі XX століття. Філософія екзистенціалізму у романах А.Камю («Чума», «Сторонній») та Ж.Сартра («Стіна»): ціннісна орієнтація персонажів, домінуючі тези щодо соціальних проблем. Концепція роману Наталі Саррот.	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 12. Літературні експерименти в американській літературі XX століття. Принцип айсберга в творчості Е.Гемінгвея («Старий та море»): алюзії, інтертекстуальні елементи, особливості наративу. Новаторство роману Д.Селінджера «Ловець у житті» на рівні проблеми, образів персонажів, наративу.	5
ПРН 8.2 – Ф5 ПРН 13.1 – Ф5 ПРН 15.1 – Ф5	Тема 13 Літературні експерименти в українській літературі XX століття. Новаторство роману Ю.Андруховича «Дванадцять обручів»: проблематика, сюжетні мотиви, інтертекстуальність. Новаторство роману Любки Дереша «Культ»: образ героя, ціннісна орієнтація, наративні принципи.	5
	РАЗОМ	150

6 ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Сертифікація досягнень студентів здійснюється за допомогою прозорих процедур, що ґрунтуються на об'єктивних критеріях відповідно до «Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти».

Досягнутий рівень компетентностей відносно очікуваних, що ідентифікований під час контрольних заходів, відображає реальний результат навчання студента за дисципліною.

6.1 Шкали

Оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП» здійснюється за рейтинговою (100-бальною) та інституційною шкалами. Остання необхідна (за офіційною відсутністю національної

шкали) для конвертації (переведення) оцінок мобільних студентів.

Шкали оцінювання навчальних досягнень студентів НТУ «ДП»

Рейтингова	Інституційна
90...100	відмінно / Excellent
74...89	добре / Good
60...73	задовільно / Satisfactory
0...59	незадовільно / Fail

Кредити навчальної дисципліни зараховується, якщо студент отримав підсумкову оцінку не менше 60-ти балів. Нижча оцінка вважається академічною заборгованістю, що підлягає ліквідації.

6.2 Засоби та процедури

Зміст засобів діагностики спрямовано на контроль рівня сформованості знань, умінь, комунікації, а відповідальності і автономії студента за вимогами НРК до 6-го кваліфікаційного рівня під час демонстрації регламентованих робочою програмою результатів навчання.

Студент на контрольних заходах має виконувати завдання, орієнтовані виключно на демонстрацію дисциплінарних результатів навчання (розділ 2).

Засоби діагностики, що надаються студентам на контрольних заходах у вигляді завдань для поточного та підсумкового контролю, формуються шляхом конкретизації вихідних даних та способу демонстрації дисциплінарних результатів навчання.

Засоби діагностики (контрольні завдання) для поточного та підсумкового контролю дисципліни затверджуються кафедрою.

Види засобів діагностики та процедур оцінювання для поточного та підсумкового контролю дисципліни подано нижче.

Засоби діагностики та процедури оцінювання

ПОТОЧНИЙ КОНТРОЛЬ			ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ	
навчальне заняття	засоби діагностики	процедури	засоби діагностики	процедури
лекції	контрольні завдання за кожною темою	виконання завдання під час лекцій	комплексна контрольна робота (ККР)	визначення середньозваженого результату поточних контролів; виконання ККР під час заліку за бажанням студента
семінари	індивідуальне завдання	виконання завдань під час самостійної роботи		

Під час поточного контролю лекційні заняття оцінюються шляхом визначення якості виконання контрольних конкретизованих завдань. Практичні заняття оцінюються якістю виконання контрольного та/або індивідуального завдання. Семінарські заняття оцінюються якістю виконання індивідуального завдання та його презентації.

Якщо зміст певного виду занять підпорядковано декільком складовим опису кваліфікаційного рівня за НРК, то інтегральне значення оцінки може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюються викладачем.

За наявності рівня результатів поточних контролів з усіх видів навчальних занять не менше 60 балів, підсумковий контроль здійснюється без участі студента шляхом визначення середньозваженого значення поточних оцінок.

Незалежно від результатів поточного контролю кожен студент під час заліку має право виконувати ККР, яка містить завдання, що охоплюють ключові дисциплінарні результати

навчання.

Кількість конкретизованих завдань ККР повинна відповідати відведеному часу на виконання. Кількість варіантів ККР має забезпечити індивідуалізацію завдання.

Значення оцінки за виконання ККР визначається середньою оцінкою складових (конкретизованих завдань) і є остаточним.

Інтегральне значення оцінки виконання ККР може визначатися з урахуванням вагових коефіцієнтів, що встановлюється кафедрою для кожної складової опису кваліфікаційного рівня за НРК.

6.3 Критерії

Реальні результати навчання студента ідентифікуються та вимірюються відносно очікуваних під час контрольних заходів за допомогою критеріїв, що описують дії студента для демонстрації досягнення результатів навчання.

Для оцінювання виконання контрольних завдань під час поточного контролю лекційних і практичних занять в якості критерія використовується коефіцієнт засвоєння, що автоматично адаптує показник оцінки до рейтингової шкали:

$$O_i = 100 a/m,$$

де a – число правильних відповідей або виконаних суттєвих операцій відповідно до еталону рішення; m – загальна кількість запитань або суттєвих операцій еталону.

Індивідуальні завдання та комплексні контрольні роботи оцінюються експертно за допомогою критеріїв, що характеризують співвідношення вимог до рівня компетентностей і показників оцінки за рейтинговою шкалою.

Зміст критеріїв спирається на компетентнісні характеристики, визначені НРК для бакалаврського рівня вищої освіти (подано нижче).

Загальні критерії досягнення результатів навчання для 6-го кваліфікаційного рівня за НРК (бакалавр)

Опис кваліфікаційного рівня	Вимоги до знань, умінь/навичок, комунікації, відповідальності і автономії	Показник оцінки
Знання		
♦ концептуальні наукові та практичні знання, критичне осмислення теорій, принципів, методів і понять у сфері професійної діяльності та/або навчання	Відповідь відмінна – правильна, обґрунтована, осмислена. Характеризує наявність: - концептуальних знань; - високого ступеню володіння станом питання; - критичного осмислення основних теорій, принципів, методів і понять у навчанні та професійній діяльності	95-100
	Відповідь містить негрубі помилки або описки	90-94
	Відповідь правильна, але має певні неточності	85-89
	Відповідь правильна, але має певні неточності й недостатньо обґрунтована	80-84
	Відповідь правильна, але має певні неточності, недостатньо обґрунтована та осмислена	74-79
	Відповідь фрагментарна	70-73
	Відповідь демонструє нечіткі уявлення студента про об'єкт вивчення	65-69
	Рівень знань мінімально задовільний	60-64
	Рівень знань незадовільний	<60
Уміння/навички		
	Відповідь характеризує уміння:	95-100
♦ поглиблені когнітивні та практичні уміння/навички,	- виявляти проблеми; - формулювати гіпотези; - розв'язувати проблеми;	

майстерність та інноваційність на рівні, необхідному для розв'язання складних спеціалізованих задач і практичних проблем у сфері професійної діяльності або навчання	- обирати адекватні методи та інструментальні засоби; - збирати та логічно й зрозуміло інтерпретувати інформацію; - використовувати інноваційні підходи до розв'язання	
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності з негрубими помилками	90-94
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації однієї вимоги	85-89
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації двох вимог	80-84
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації трьох вимог	74-79
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності, але має певні неточності при реалізації чотирьох вимог	70-73
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання в практичній діяльності при виконанні завдань за зразком	65-69
	Відповідь характеризує уміння/навички застосовувати знання при виконанні завдань за зразком, але з неточностями	60-64
Комунікація		
♦ донесення до фахівців і нефахівців інформації, ідей, проблем, рішень, власного досвіду та аргументації; ♦ збір, інтерпретація та застосування даних; ♦ спілкування з професійних питань, у тому числі іноземною мовою, усно та письмово	Вільне володіння проблематикою галузі. Зрозумілість відповіді (доповіді). Мова: - правильна; - чиста; - ясна; - точна; - логічна; - виразна; - лаконічна. Комунікаційна стратегія: - послідовний і несуперечливий розвиток думки; - наявність логічних власних суджень; - доречна аргументації та її відповідність відстоюваним положенням; - правильна структура відповіді (доповіді); - правильність відповідей на запитання; - доречна техніка відповідей на запитання; - здатність робити висновки та формулювати пропозиції	95-100
	Достатнє володіння проблематикою галузі з незначними хибами.	90-94
	Достатня зрозумілість відповіді (доповіді) з незначними хибами. Доречна комунікаційна стратегія з незначними хибами	
	Добре володіння проблематикою галузі. Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано три вимоги)	85-89

	Добре володіння проблематикою галузі. Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано чотири вимоги)	80-84
	Добре володіння проблематикою галузі. Добра зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано п'ять вимог)	74-79
	Задовільне володіння проблематикою галузі. Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та доречна комунікаційна стратегія (сумарно не реалізовано сім вимог)	70-73
	Часткове володіння проблематикою галузі. Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано дев'ять вимог)	65-69
	Фрагментарне володіння проблематикою галузі. Задовільна зрозумілість відповіді (доповіді) та комунікаційна стратегія з хибами (сумарно не реалізовано 10 вимог)	60-64
	Рівень комунікації незадовільний	<60
Відповідальність і автономія		
♦ управління складною технічною або професійною діяльністю чи проектами; ♦ спроможність нести відповідальність за вироблення та ухвалення рішень у непередбачуваних робочих та/або навчальних контекстах; ♦ формування суджень, що враховують соціальні, наукові та етичні аспекти; ♦ організація та керівництво професійним	Відмінне володіння компетенціями менеджменту особистості, орієнтованих на: 1) управління комплексними проектами, що передбачає: - дослідницький характер навчальної діяльності, позначена вмінням самостійно оцінювати різноманітні життєві ситуації, явища, факти, виявляти і відстоювати особисту позицію; - здатність до роботи в команді; - контроль власних дій; 2) відповідальність за прийняття рішень в непередбачуваних умовах, що включає: - обґрунтування власних рішень положеннями нормативної бази галузевого та державного рівнів; - самостійність під час виконання поставлених завдань; - ініціативу в обговоренні проблем; - відповідальність за взаємовідносини; 3) відповідальність за професійний розвиток окремих осіб та/або груп осіб, що передбачає: - використання професійно-орієнтованих навичок; - використання доказів із самостійною і правильною аргументацією;	95-100
розвитком осіб та груп; ♦ здатність продовжувати навчання із значним ступенем автономії	- володіння всіма видами навчальної діяльності; 4) здатність до подальшого навчання з високим рівнем автономності, що передбачає: - ступінь володіння фундаментальними знаннями; - самостійність оцінних суджень; - високий рівень сформованості загальнонавчальних умінь і навичок; - самостійний пошук та аналіз джерел інформації	
	Упевнене володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано дві вимоги)	90-94

Добре володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано три вимоги)	85-89
Добре володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано чотири вимоги)	80-84
Добре володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано шість вимог)	74-79
Задовільне володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано сім вимог)	70-73
Задовільне володіння компетенціями менеджменту особистості (не реалізовано вісім вимог)	65-69
Рівень відповідальності і автономії фрагментарний	60-64
Рівень відповідальності і автономії незадовільний	<60

7 ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Технічні засоби навчання.
2. MS Teams.
3. Дистанційна платформа Moodle.

8 РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Базові

1. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XIX - початку XX ст. : навчальний посібник. Київ : Центр учбової літератури, 2007. 345 с.
2. Давиденко Г. Й. Історія зарубіжної літератури XVII - XVIII ст. : навчальний посібник. Київ : Центр учбової літератури, 2007. 399 с.
3. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури. Київ: Наука, 2001. 441 с.
4. Зарубіжна література від античності до початку XIX сторіччя. Історико-естетичний нарис. Київ, 2017. 456 с.
5. Землянська А.В., Шарова Т.М. Світова література в умовах глобалізаційних процесів: [навч. посібник]. [2-ге вид.]. Мелітополь, 2019. 164 с.
6. Наливайко Д. С., Шахова К.І. Зарубіжна література XIX ст. Доба романтизму. Тернопіль : Навчальна книга Богдан, 2001. 416 с.
7. Пащенко В.І., Пащенко Н.І. Антична література. Київ: Либідь, 2001. 718 с.

Допоміжні

1. Бандровська О. Т. Модернізм між минулим і майбутнім: антропологічний дискурс англійського роману. Львів, 2014.
2. Давиденко Г. Й., Стрельчук Г. М., Гринчак Н. І. Історія зарубіжної літератури XX століття. Київ, 2011.
3. Європейське Середньовіччя: літературний флорилегіум. Тернопіль, 2020.
4. Савіна Ю.О. Методичні рекомендації для практичних занять для студентів напряму підготовки 035 «Філологія» з дисципліни «Історія зарубіжної літератури». Дніпро. 2019. 37 с.
5. Сенчук І. А. Ірландський модернізм кінця XIX – першої половини XX століть: Вільям Батлер Єйтс і Джеймс Джойс. Львів, 2011.

Художні тексти

Антична література:

1. Гомер. Одиссея.
2. Гомер. Іліада.
3. Гесіод. Роботи та дні.
4. Гесіод. Теогонія.
5. Езоп. Байки.
6. Аристотель. Поетика
7. Есхіл. Трагедії.

8. Софокл. Трагедії.
9. Еврипід. Трагедії.
10. Аристофан. Комедії.
11. Платон. Діалоги.
12. Менандр. Відлюдник.
13. Лонг: Пастуша: повість про Дафніса та Хлою.
14. Лукрецій. Про природу речей.
15. Катул Поезії.
16. Вергілій. Енеїда.
17. Горацій. Твори.
18. Овідій. Метаморфози.
19. Апулей. Метаморфози, або Золотий Осел.
20. Федр. Байки.

Середньовіччя, Відродження , ХУІ ст.

1. Ірландські саги (одна на вибір студента).
2. Ісландські саги (одна на вибір студента).
3. Старша Едда.
4. Поема про Беовульфа.
5. Пісня про Роланда.
6. Пісня про Нібелунгів.
7. Пісня про Сіда.
8. Бедє Ж. Роман про Трістана та Ізольду.
9. Данте. Божественна комедія.
10. Петрарка Фр. Лірика.
11. Боккаччо Дж. Декамерон.
12. Роттердамський Е. Похвала Глупоті.
13. Листи темних людей (один з розділів).
14. Рабле Фр. Гаргантюа та Пантагрюель.
15. Війон Ф. Лірика
16. Сервантес М. Дон Кіхот. Повчальні новели.
17. Лопе де Вега. Овече джерело. Собака на сні.
18. Чосер Дж. Кентерберійські оповідання.
19. Шекспір В. Річард ІІІ. Приборкання непокірної. Гамлет. Макбет. Отелло. Король Лір. Буря. Сонети.
20. Мільтон Дж. Втрачений рай.
21. Корнель П. Сід. Горацій.
22. Расін Ж. Андромаша. Федра
23. Мольєр. Тартюф. Дон Жуан. Мізантроп.
24. Буало Н. Поетичне мистецтво.
25. Кальдерон П. Життя – це сон.

Просвітництво, ХІХ століття:

1. Дефо Д. Робінзон Крузо.
2. Свіфт Дж. Мандри Гулівера.
3. Філдінг Г. Історія Тома Джонса, знайди.
4. Стерн Л. Життя та думки Трістрама Шенді, джентльмена.
5. Вольтер. Кандід.
6. Дідро Д. Черниця.
7. Руссо Ж.-Ж. Нова Елоїза. Еміль.
8. Бомарше П. Одруження Фігаро.
9. Гете Й. Фауст.
10. Шиллер Ф. Підступність і кохання.
11. Гофман Е. Золотий горнець.
12. Колрідж С. Сказання про старого мореходця.

13. Байрон Дж. Корсар.
14. Скотт В. Роб Рой.
15. Діккенс Ч. Девід Коперфільд.
16. Теккереї В. Ярмарок марнослава.
17. Бронте Ш. Джейн Ейр.
18. Бронте Е. Грозний перевал.
19. Гюго В. Знедолені.
20. Стендаль. Червоні і чорні.
21. Бальзак О. Шагренева шкіра.
22. Меріме П. Новели.
23. Купер Ф. Прерія.
24. По Е. Новели.
25. Мелвілл Г. Мобі Дік
26. Вайлд, Оскар. Портрет Доріана Грея. Казки.
27. Флобер Г. Пані Боварі

XX століття

Французька література

1. Рембо, Артюр. Поезії.
2. Верлен, Поль. Поезії.
3. Малларме, Стефан. Поезії.
4. Пруст, Марсель. На Сванову сторону. У затінку дівчат-квіток.
5. Аполлінер, Гійом. Поезії.
6. Моріак, Франсуа. Тереза Д'Ескейру. Гадючник.
7. Камю, Альбер. Сторонній. Чума. Міф про Сізіфа.
8. Беккет, Семюел. Очікуючи на Годо. Кінець гри.
9. Іонеско, Ежен. Урок. Носороги.

Англійська література, література США

1. Джойс, Джеймс. Улісс. Портрет митця замолоду. Дублінці.
2. Вулф, Вірджинія. Місіс Делловей. До маяка. Оповідання.
3. Еліот, Томас Стернз. Безплідна земля.
4. Голсворсі, Джон. Сага про Форсайтів.
5. Шоу, Бернард. Пігмаліон. Дім, де розбиваються серця.
6. Орвел, Джордж. 1984.
7. Голдінг, Вільям. Володар мух. Вільне падіння.
8. Драйзер, Теодор. Американська трагедія. Сестра Керрі.
9. Гемінгвей, Ернест. Прощай, зброє! Фієста. Оповідання.
10. Фолкнер, Вільям. Авесалом, Авесалом! Галас і шаленство.
11. О'Ніл, Юджин. Пристрасть під в'язами.
12. Селінджер, Дейвід. Над прірвою у житті.

Австрійська і німецька літератури

1. Кафка, Франц. Процес. Замок. Перетворення.
2. Рільке, Райнер-Марія. Сонети до Орфея.
3. Брехт, Бертольд. Матінка Кураж та її діти. Кавказьке крейдове коло.
4. Манн, Генріх. Вірнопідданий.
5. Манн, Томас. Чарівна гора. Доктор Фаустус. Будденброки.
6. Бьоль, Генріх. Більярд о пів на 10. Очіма клоуна.
7. Зюскінд, Патрік. Парфумер.

Літератури країн Західної Європи і Латинської Америки

1. Ібсен, Генрік. Ляльковий дім. Дика качка.
2. Еко, Умберто. Ім'я троянди. Маятник Фуко.
3. Лорка, Федеріко Гарсія. Поезії. Дім Бернарди Альби.
4. Маркес, Габріель Гарсія. Сто років самотності.
5. Борхес, Хорхе Луїс. Сад із розгалуженими стежками.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

**«Історія світової літератури» для бакалаврів освітньо-професійної програми
«Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька»
зі спеціальності В11 Філологія**

Розробник:
Москаленко Наталія Олександрівна

У редакції автора

Підготовлено до виходу в світ
у Національному технічному університеті
«Дніпровська політехніка».

Свідоцтво про внесення до Державного реєстру ДК № 1842 від 11.06.2004
49005, м. Дніпро, просп. Д. Яворницького, 19